



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas

2010/0377(COD)

16.8.2011

NUOMONĖ

Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto

pateikta Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl didelių avarijų, susijusių su pavojingomis cheminėmis medžiagomis, pavojaus kontrolės

(COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD))

Nuomonės referentė: Małgorzata Handzlik

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Pasiūlymo tikslai

Direktyva 96/82/EB dėl didelių, su pavojingomis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės (toliau – Seveso II direktyva) siekiama išvengti didelių avarijų, susijusių su dideliu kiekiu pavojingų medžiagų (arba jų mišinių), išvardytų jos I priede, ir sumažinti tokių avarijų padarinius žmonėms ir aplinkai.

Bendrosios pastabos dėl Seveso II direktyvos pakeitimų

Seveso II direktyvos keitimo priežastis yra ta, kad ją reikia suderinti šią direktyvą su Reglamentu (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo (toliau – KŽP reglamentas). Atlikdama derinimą Europos Komisija nusprendė palikti pagrindinius Seveso sistemos elementus ir tik nedaug pakeisti kitas direktyvos nuostatas. Komiteto nuomonės referentė mano, kad dviejų pakopų principas (kai veiklos vykdytojai skirstomi į žemesnės ir aukštesnės pakopos objektų veiklos vykdytojus) yra visiškai pagrįstas ir būtinas siekiant išsaugoti esamos sistemos stabilumą ir numatomumą. Atsižvelgdamas į tai, kad Seveso II direktyvą reikėjo keisti dėl to, kad būtina ją suderinti su KPŽ reglamentu, o ne dėl to, kad padidėjo didelių avarijų skaičius, nuomonės referentas mano, kad nepagrįsta keisti pagal Seveso II direktyvą nustatytą bendrą problemų sprendimo principą.

Pastabos dėl I priedo nuostatų

Esminis Seveso II direktyvos elementas yra I priedas, kuriame pateikiamas pavojingų cheminių medžiagų sąrašas ir žemesnės bei aukštesnės pakopos objektų kvalifikaciniai kiekiai. Todėl I priedą reikėtų pripažinti esminiu elementu apibrėžiant direktyvos taikymo sritį ir tuo pat metu veiklos vykdytojų, kuriems taikomos direktyvos nuostatos, skaičių. Savo pasiūlymo 4 straipsnyje Europos Komisija pasiūlė korekcinis mechanizmus I priedui keisti taikant visos ES mastu priimant nukrypti leidžiančias nuostatas, pagal kurias galima išbraukti chemines medžiagas ar mišinius iš I priedo, arba taikant apsaugos nuostatą, pagal kurią į I priedą galima įtraukti naujas chemines medžiagas ar mišinius. Europos Komisija siūlo, kad I priedas iš dalies būtų keičiamas deleguotaisiais aktais. Nuomonės referentė nepritaria tokiai nuostatai, nes priedas turi būti keičiamas taikant įprastą teisėkūros procedūrą. Dėl tų pačių priežasčių nuomonė referentė siūlo, kad VII priedas, kuriame apibrėžiami nukrypti leidžiančių nuostatų suteikimo pagal 4 straipsnį kriterijai, taip pat būtų patvirtintas taikant įprastą teisėkūros procedūrą.

Nuomonės referentės pastabos dėl kitų pakeitimų

Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto nuomonės referentė teigiamai vertina tai, kad Europos Komisija daugelį Seveso II direktyvos nuostatų papildė naujomis arba patikslino, ypač tas nuostatas, kurios susijusios su: visuomenei teikiama informacija (13 str.),

konsultacijomis su visuomene ir jos dalyvavimu priimant sprendimus (14 str.), teise kreiptis į teismą (22 str.) ir informacijos sistema bei keitimusi informacija (20 str.).

Kalbant apie keitimosi informacija sistemas, nuomonės referentė ypač teigiamai vertina tai, kad SPIRS sistema buvo atverta visuomenei, kad buvo nustatytas maksimalus vienu metų laikotarpis, per kurį turi būti pateikta informacija apie dideles avarijas ir kad pranešimų teikimo kriterijų riba buvo sumažinta nuo 5 proc. iki 1 proc. I priedo 3 skiltyje nurodyto kiekio. Sumažinus pranešimų teikimo kriterijų ribą bus pranešama apie daugiau didelių avarių, be to, tai padės kitiems veiklos vykdytojams daryti išvadas ir ateityje mokytis iš kitų klaidų. Tačiau svarbu, kad sistemose SPIRS ir MARS pateikiama informacija būtų išsami. Šiuo metu, deja, daugelis MARS sistemoje pateiktų ataskaitų yra neišsamios. Nuomonės referentė siūlo, kad Europos Komisija reguliariai kas ketverius metus teiktų Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, susijusią su Europos Sąjungos teritorijoje įvykusiomis didelėmis avarijomis, ir pasiūlymų kaip padidinti Seveso II direktyvos veiksmingumą atsižvelgiant į išvadas, padarytas įvykus šioms avarijoms.

Itin svarbu informuoti visuomenę norint didinti jos pasitikėjimą ir informuotumą apie tai, kaip elgtis įvykus didelei avarijai. Taip pat svarbu, kad visuomenės neužplūstų nereikalingos informacijos srautai ir kad ji gautų tiksliai suformuluotą ir aiškią informaciją, kuri nesukeltų nereikalingos panikos nesant grėsmei ir kuria remiantis būtų galima imtis tinkamų veiksmų įvykus didelei avarijai. Ši informacija turėtų pasiekti kuo didesnę asmenų, kuriuos gali paveikti didelės avarijos, skaičių. Veiklos vykdytojai turi dėti pastangų, kad visuomenė būtų reguliariai aktyviai informuojama ir kad teikiami duomenys būtų nuolat tikslinami. Šie duomenys taip pat turi būti prieinami elektronine forma. Visuomenė taip pat turi turėti galimybę gauti ne tik šią pagrindinę informaciją, bet ir išsamesnius duomenis. Saugumo, verslo bei pramoninės informacijos konfidencialumo ir intelektinės nuosavybės teisių apsaugos sumetimais tam tikra informacija turi būti suteikiama pateikus prašymą.

PAKEITIMAI

Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas ragina atsakingą Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) Didelės avarijos gali turėti padarinių ir kaimyninėms šalims, o avarijos padaryti

PE464.762v04-00

Pakeitimas

(6) Didelės avarijos gali turėti padarinių ir kaimyninėms šalims, o avarijos padaryti

4/17

AD\875340LT.doc

ekologiniai ir ekonominiai nuostoliai tenka ne tik objektui, kuriame įvyko avarija, bet ir visai valstybei narei. Todėl būtina imtis priemonių, kuriomis būtų užtikrintas aukštas apsaugos lygis visoje Sąjungoje.

ekologiniai ir ekonominiai nuostoliai tenka ne tik objektui, kuriame įvyko avarija, bet ir visai valstybei narei. Todėl būtina imtis priemonių, kuriomis būtų užtikrintas aukštas apsaugos lygis visoje Sąjungoje, **ir sustiprinti valstybių narių bendradarbiavimą, dėl šios priežasties taip pat sustiprinti regioninių ir vietos institucijų bendradarbiavimą, kad būtų galima užkirsti kelią tarpvalstybinio masto avarijoms ir užtikrinti, kad reakcija į dideles avarijas būtų koordinuojama.**

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) Veiklos vykdytojams turėtų būti nustatytas bendras įpareigojimas imtis visų reikiamų priemonių, kad būtų išvengta didelių avarijų **ir** sušvelninti jų padariniai. Jei objekte esančių pavojingų cheminių medžiagų kiekis viršija tam tikrą ribą, veiklos vykdytojas kompetentingai institucijai turėtų pateikti pakankamai informacijos, kad ji galėtų nustatyti objektą, jame esančias pavojingas chemines medžiagas ir galimą pavojų. Be to, veiklos vykdytojas turėtų parengti ir kompetentingai institucijai nusiųsti didelių avarijų prevencijos politikos dokumentą, kuriame būtų išdėstyta veiklos vykdytojo bendra didelių avarijų pavojaus kontrolės strategija ir priemonės, įskaitant tinkamas saugos valdymo sistemas.

Pakeitimas

(11) Veiklos vykdytojams turėtų būti nustatytas bendras įpareigojimas imtis visų reikiamų priemonių, kad būtų išvengta didelių avarijų, sušvelninti **ir pašalinti** jų padariniai. Jei objekte esančių pavojingų cheminių medžiagų kiekis viršija tam tikrą ribą, veiklos vykdytojas kompetentingai institucijai turėtų pateikti pakankamai informacijos, kad ji galėtų nustatyti objektą, jame esančias pavojingas chemines medžiagas ir galimą pavojų. Be to, veiklos vykdytojas turėtų parengti ir kompetentingai institucijai nusiųsti didelių avarijų prevencijos politikos dokumentą, kuriame būtų išdėstyta veiklos vykdytojo bendra didelių avarijų pavojaus kontrolės strategija ir priemonės, įskaitant tinkamas saugos valdymo sistemas.

Pagrindimas

Veiklos vykdytojai turi būti įpareigoti pašalinti avarijos padarinius.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos 16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(16) Pagal Orhuso konvenciją dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais, Sąjungos vardu patvirtintą 2005 m. vasario 17 d. Tarybos sprendimu 2005/370/EB dėl Konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais sudarymo Europos bendrijos vardu, siekiant gerinti prieigą prie informacijos apie aplinką, reikėtų gerinti visuomenei teikiamos informacijos lygį ir kokybę. Visų pirma asmenims, kuriuos gali paveikti didelė avarija, turėtų būti suteikiama pakankamai informacijos apie tai, kaip tinkamai elgtis avarijos atveju. Informacija visuomenei ne tik turi būti teikiama aktyviai, bet ir prieinama internete, nereikalaujant pateikti atskiro prašymo ir netrukdamt jos skleisti kitais būdais. Tačiau kartu turėtų būti užtikrinama tinkama konfidencialios informacijos apsauga, kuri, be kita ko, reikalinga saugumo tikslais.

Pakeitimas

(16) Pagal Orhuso konvenciją dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais, Sąjungos vardu patvirtintą 2005 m. vasario 17 d. Tarybos sprendimu 2005/370/EB dėl Konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais sudarymo Europos bendrijos vardu, siekiant gerinti prieigą prie informacijos apie aplinką, reikėtų gerinti visuomenei teikiamos informacijos lygį ir kokybę. Visų pirma asmenims, kuriuos gali paveikti didelė avarija, turėtų būti suteikiama pakankamai informacijos apie tai, kaip tinkamai elgtis avarijos atveju. ***Visuomenei teikiama informacija turėtų būti aiški ir suprantama.*** Informacija visuomenei ne tik turi būti teikiama aktyviai, bet ir prieinama internete, nereikalaujant pateikti atskiro prašymo ir netrukdamt jos skleisti kitais būdais. ***Siekiant didesnio skaidrumo, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui paprašius turėtų būti teikiama išsamesnė informacija, įskaitant dokumentus.*** Tačiau kartu turėtų būti užtikrinama tinkama konfidencialios informacijos apsauga, kuri, be kita ko, reikalinga saugumo tikslais.

Pagrindimas

Jei, laikantis konfidencialumo reikalavimų, būtų užtikrinama galimybė bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui paprašius gauti papildomos informacijos arba dokumentus padidėtų skaidrumas ir visuomenės pasitikėjimas pramoninių įrenginių sauga.

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(20) Siekiant sudaryti sąlygas keistis informacija ir ateityje išvengti panašaus pobūdžio avarių, valstybės narės Komisijai turėtų pateikti informaciją apie jų teritorijoje įvykusias dideles avarijas, kad Komisija galėtų išanalizuoti su jomis susijusį pavojų ir turėti informacijos (visų pirma susijusios su didelėmis avarijomis ir išvadamis, padarytomis po jų) sklaidos sistemą. Taip pat reikėtų keistis informacija apie vos neįvykusias avarijas, kuri, valstybių narių nuomone, yra ypač svarbi techniniu požiūriu, siekiant išvengti didelių avarių ir sušvelninti jų padarinius.

Pakeitimas

(20) Siekiant sudaryti sąlygas keistis informacija ir ateityje išvengti panašaus pobūdžio avarių, valstybės narės Komisijai turėtų pateikti informaciją apie jų teritorijoje įvykusias dideles avarijas, kad Komisija galėtų išanalizuoti su jomis susijusį pavojų ir turėti informacijos (visų pirma susijusios su didelėmis avarijomis ir išvadamis, padarytomis po jų) sklaidos sistemą. Taip pat reikėtų keistis informacija apie vos neįvykusias avarijas, kuri, valstybių narių nuomone, yra ypač svarbi techniniu požiūriu, siekiant išvengti didelių avarių ir sušvelninti jų padarinius. ***Valstybės narės ir Komisija turi stengtis, kad informacijos sistemose, sukurtose siekiant palengvinti keitimąsi informacija apie dideles avarijas, būtų pateikiama išsami informacija.***

Pagrindimas

Keitimosi informacija sistemos yra itin svarbios, kad valstybės narės galėtų keistis savo patirtimi, be to, tai padeda veiklos vykdytojams daryti išvadas. Taip pat svarbu, kad informacija, kuria keičiamasi, būtų išsami ir ja remiantis būtų galima nustatyti avarijos priežastis.

Pakeitimas 5

**Pasiūlymas dėl direktyvos
23 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(23) ***Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai pagal*** Sutarties 290 straipsnį priimti deleguotuosius teisės aktus, ***kuriais būtų nustatomi nukrypti leidžiančių nuostatų kriterijai ir priimami*** šios direktyvos priedų ***pakeitimai***.

Pakeitimas

(23) ***Pagal*** Sutarties ***dėl Europos Sąjungos veikimo*** 290 straipsnį ***Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai*** priimti deleguotuosius aktus ***dėl*** šios direktyvos ***II–VI*** priedų ***pakeitimų***. ***Ypač svarbu, kad Komisija parengiamųjų darbų metu pakankamai iš anksto tinkamai ir skaidriai konsultuotųsi, įskaitant konsultacijos ekspertų lygiu. Ruošdama ir rengdama deleguotuosius aktus Komisija turėtų***

užtikrinti, kad susiję dokumentai būtų tuo pačiu metu tinkamai laiku persiųsti Europos Parlamentui ir Tarybai.

Pagrindimas

Direktyvos I ir VII prieduose pateikiami esminiai elementai, todėl juos keičiant reikia taikyti įprastą teisėkūros procedūrą. Siekiant užtikrinti skaidrumą vykstant konsultacijoms ir perduodant dokumentus, siūloma įrašyti Bendrojo susitarimo dėl praktinių deleguotųjų aktų taikymo procedūrų nuostatas.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Jei remiantis šio straipsnio 4 dalyje nurodytais kriterijais įrodoma, kad tam tikros cheminės medžiagos, nurodytos I priedo 1 arba 2 dalyje, negali sukelti didelės avarijos pavojaus, visų pirma dėl savo fizinės formos, savybių, klasifikacijos, koncentracijos ar standartinės pakuotės, Komisija gali **deleguotais** teisės **aktais pagal 24 straipsnį** tas chemines medžiagas įrašyti į I priedo 3 dalį.

Pakeitimas

1. Jei remiantis šio straipsnio 4 dalyje nurodytais kriterijais įrodoma, kad tam tikros cheminės medžiagos, nurodytos I priedo 1 arba 2 dalyje, negali sukelti didelės avarijos pavojaus, visų pirma dėl savo fizinės formos, savybių, klasifikacijos, koncentracijos ar standartinės pakuotės, Komisija gali **pateikti pasiūlymą dėl** teisės **akto, siekdama** tas chemines medžiagas įrašyti į I priedo 3 dalį.

Pagrindimas

Direktyvos I priede pateikiami esminiai elementai, kuriais apibrėžiama direktyvos taikymo sritis. Todėl keičiant šį priedą reikia taikyti įprastą teisėkūros procedūrą, o ne priimti deleguotuosius aktus.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Iki 2013 m. birželio 30 d. Komisija **priima deleguotus** teisės **aktus pagal 24 straipsnį, kuriuose ji nustato** kriterijus,

Pakeitimas

4. Iki 2013 m. birželio 30 d. Komisija **pateikia pasiūlymą dėl** teisės **akto, siekdama nustatyti** kriterijus, naudotinus

naudotinus taikant šio straipsnio 1–3 dalis, ir VII priedo dalinio keitimo kriterijus.

taikant šio straipsnio 1–3 dalis, ir VII priedo dalinio keitimo kriterijus.

Pagrindimas

Direktyvos VII priede pateikiami esminiai elementai. Todėl keičiant šį priedą reikia taikyti įprastą teisėkūros procedūrą, o ne priimti deleguotuosius aktus.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 5 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Jei taikytina, Komisija gali pirmoje pastraipoje nurodytas chemines medžiagas **deleguotais teisės aktais pagal 24 straipsnį įtraukti** į I priedo 1 arba 2 dalį.

Pakeitimas

Jei taikytina, Komisija gali **pateikti pasiūlymą dėl teisės akto, siekdama įtraukti** šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytas chemines medžiagas į I priedo 1 arba 2 dalį.

Pagrindimas

Direktyvos I priede pateikiami esminiai elementai, kuriais apibrėžiama direktyvos taikymo sritis. Todėl keičiant šį priedą reikia taikyti įprastą teisėkūros procedūrą, o ne priimti deleguotuosius aktus.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) atitinkamos pavojingos cheminės medžiagos ar medžiagų kiekis ir fizinis būvis;

Pakeitimas

e) atitinkamos pavojingos cheminės medžiagos ar medžiagų kiekis, **pobūdis** ir fizinis būvis;

Pagrindimas

Pakeitimas siūlomas, nes reikia užtikrinti, kad tekstas būtų suderintas su 6 straipsnio 4 dalies a punktu.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) naujų objektų atveju - per priimtina laiką iki statybos arba eksploatacijos pradžios,

Pakeitimas

(Šis pakeitimas tekstui lietuvių kalba įtakos neturi.)

Pagrindimas

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Įrenginio, objekto, sandėlio arba pavojingų cheminių medžiagų proceso, jų pobūdžio ar kiekio pakeitimo, galinčio turėti didelės įtakos didelių avarijų pavojui, atveju valstybės narės užtikrina, kad veiklos vykdytojas:

Pakeitimas

Įrenginio, objekto, sandėlio arba pavojingų cheminių medžiagų proceso, jų pobūdžio, **fizinio būvio** ar kiekio pakeitimo, galinčio turėti didelės įtakos didelių avarijų pavojui, atveju valstybės narės užtikrina, kad veiklos vykdytojas:

Pagrindimas

Pakeitimas siūlomas, nes reikia užtikrinti, kad tekstas būtų suderintas su 6 straipsnio 4 dalies a punktu.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad V priede nurodyta informacija būtų nuolat prieinama visuomenei, taip pat ir elektronine forma. Informacija bent kartą per metus peržiūrima ir prireikus atnaujinama.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad V priede nurodyta informacija būtų nuolat prieinama visuomenei, taip pat ir elektronine forma. **Tokia informacija turi būti pateikiama visuomenei aiškia ir suprantama forma.** Informacija bent kartą per metus peržiūrima ir prireikus atnaujinama.

Valstybės narės užtikrina, kad bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui paprašius jam būtų suteikta išsamesnė ir papildoma informacija, pateikiant daugiau informacijos, nei nurodyta V priede, ir nepažeidžiant 21 straipsnio.

Pagrindimas

Svarbu, kad visuomenei pateikiama informacija būtų įskaitoma ir nekeltų abejonių dėl to, kaip reikėtų elgtis įvykus didelei avarijai.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) visiems asmenims, kuriuos gali paveikti didelė avarija, reguliariai tinkamiausiu būdu ir be atskiro prašymo būtų pateikiama informacija apie saugos priemones ir apie tai, kaip reikia elgtis įvykus avarijai;

Pakeitimas

a) visiems asmenims, kuriuos gali paveikti didelė avarija, reguliariai tinkamiausiu būdu ir be atskiro prašymo būtų pateikiama informacija apie saugos priemones ir apie tai, kaip reikia elgtis įvykus avarijai. ***Tokia informacija turi būti pateikiama visuomenei aiškia ir suprantama forma.***

Pagrindimas

Svarbu, kad asmenims, kuriems gali kilti pavojus, pateikiama informacija būtų įskaitoma ir nekeltų abejonių dėl to, kaip reikėtų elgtis įvykus didelei avarijai.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) saugos ataskaita pagal 21 straipsnio 3 dalį pateikiama visuomenei, kai ji to paprašo; kai taikoma 21 straipsnio 3 dalis, pateikiama iš dalies pakeista ataskaita, t. y. netechninio pobūdžio jos santrauka, kurioje nurodoma bent bendro pobūdžio informacija apie didelės avarijos pavojus,

Pakeitimas

b) saugos ataskaita pagal 21 straipsnio 3 dalį pateikiama visuomenei, kai ji to paprašo; kai taikoma 21 straipsnio 3 dalis, pateikiama iš dalies pakeista ataskaita, t. y. netechninio pobūdžio jos santrauka, kurioje nurodoma bent bendro pobūdžio informacija apie didelės avarijos pavojus,

galimą avarijos poveikį ir tai, kaip reikia elgtis įvykus avarijai;

galimą avarijos poveikį **žmonių sveikatai ir aplinkai** ir tai, kaip reikia elgtis įvykus avarijai;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnio 2 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Informacija, pateiktina pagal šios dalies a punktą, apima bent V priede nurodytą informaciją. Ta informacija taip pat pateikiama visiems visuomeninės paskirties objektams, kaip antai mokykloms **ir** ligoninėms, o objektų, kuriems taikomas 8 straipsnis, atveju informuojami ir visi kaimyniniai objektai. Valstybės narės užtikrina, kad informacija būtų teikiama ir kad ji būtų periodiškai peržiūrima ir atnaujinama bent kas penkerius metus.

Pakeitimas

Informacija, pateiktina pagal šios dalies a punktą, apima bent V priede nurodytą informaciją. Ta informacija taip pat pateikiama visiems visuomeninės paskirties objektams, kaip antai **vaikų darželiams**, mokykloms, ligoninėms **ir kitiems visuotinės svarbos objektams**, o objektų, kuriems taikomas 8 straipsnis, atveju informuojami ir visi kaimyniniai objektai. Valstybės narės užtikrina, kad informacija būtų teikiama ir kad ji būtų periodiškai peržiūrima ir atnaujinama bent kas penkerius metus. **Tokia informacija atnaujinama ypač tuo atveju, kai daromi pakeitimai pagal 10 straipsnį.**

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti saugumą ir norint, kad įvykus avarijai asmenys, kuriems kilo pavojus, tinkamai elgtųsi, svarbu, kad informacija pasiektų kuo didesnę asmenų, kuriems gali kilti grėsmė, skaičių. Ši informacija taip pat turi būti atnaujinama, jei keičiamas įrenginys, objektas ar sandėlys.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Jei valstybė narė nusprendžia, kad netoli kitos valstybės narės teritorijos esančiame objekte didelė avarija, kurios padariniai būtų juntami kitoje valstybėje narėje, įvykti negali ir kad todėl 11 straipsnio 6 dalies

Pakeitimas

5. Jei valstybė narė nusprendžia, kad netoli kitos valstybės narės teritorijos esančiame objekte didelė avarija, kurios padariniai būtų juntami kitoje valstybėje narėje, įvykti negali ir kad todėl 11 straipsnio 6 dalies

taikymo tikslais nebūtina sudaryti išorės avarinio plano pagal 11 straipsnio 1 dalį, ji apie tai informuoja kitą valstybę narę.

taikymo tikslais nebūtina sudaryti išorės avarinio plano pagal 11 straipsnio 1 dalį, ji informuoja kitą valstybę narę **apie tokį sprendimą ir jo priėmimo priežastis.**

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

20a straipsnis

Ataskaitų teikimas

Kas ketveri metai Komisija, remdamasi valstybių narių pagal 16 straipsnį perduota informacija ir 20 straipsnio 3 ir 5 dalyse nurodyta duomenų bazėse esančia informacija, pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą apie Sąjungos teritorijoje įvykusias dideles avarijas ir galimą jų poveikį šios direktyvos taikymo veiksmingumui. Vis dėlto po kiekvienos avarijos, kuri laikoma itin didele pagal aukų skaičių arba padarytą didelę žalą aplinkai, parengiama ataskaita siekiant užkirsti kelią galimai naujai žalai.

Pagrindimas

Europos Parlamentas ir Taryba privalo reguliariai gauti informaciją apie Europos Sąjungos teritorijoje įvykusias avarijas. Šiuo metu tokio išsipareigojimo reguliariai teikti ataskaitas Europos Parlamentui ir Tarybai nėra.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos 22 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Kas yra pakankamas suinteresuotumas ir teisės pažeidimas nustato valstybės narės, atsižvelgdamos į tai, kad suinteresuotiems

Kas yra pakankamas suinteresuotumas ir teisės pažeidimas nustato valstybės narės, atsižvelgdamos į tai, kad suinteresuotiems

visuomenės atstovams būtina suteikti plačias galimybes kreiptis į teismą. Todėl 2 dalies a punkte laikoma, kad bet kokių nevyriausybinių organizacijų, užsiimančių aplinkos apsauga ir atitinkančių visus nacionalinės teisės aktų reikalavimus, suinteresuotumas yra pakankamas.

visuomenės atstovams būtina suteikti plačias galimybes kreiptis į teismą. Todėl 2 dalies a punkte laikoma, kad bet kokių nevyriausybinių organizacijų, užsiimančių aplinkos **arba visuomenės sveikatos** apsauga ir atitinkančių visus nacionalinės teisės aktų reikalavimus, suinteresuotumas yra pakankamas.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos 23 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Nepažeisdama 4 straipsnio ir siekdama ***I–VII*** priedus pritaikyti atsižvelgiant į technikos pažangą, Komisija priima deleguotuosius aktus pagal 24 straipsnį.

Pakeitimas

Siekdama pritaikyti ***II–VI*** priedus atsižvelgiant į technikos pažangą, Komisija priima deleguotuosius aktus pagal 24 straipsnį.

Pagrindimas

Direktyvos I ir VII prieduose pateikiami esminiai elementai, todėl juos keičiant reikia taikyti įprastą teisėkūros procedūrą.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos 24 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Įgaliojimai priimti ***4 ir 23 straipsniuose*** nurodytus deleguotuosius *teisės* aktus Komisijai suteikiami neribotam laikui.

Pakeitimas

1. Įgaliojimai priimti ***23 straipsnyje*** nurodytus deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikui.

Pagrindimas

Pakeitimas būtinas, atsižvelgiant į 4 straipsnio pakeitimus.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos 25 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet *kada panaikinti* 24 straipsnyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius teisės aktus.

Pakeitimas

1. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet *kuriuo metu atšaukti* 24 straipsnyje nurodytų įgaliojimų priimti deleguotuosius teisės aktus *suteikimą*.

Pagrindimas

-

Pakeitimas 22

**Pasiūlymas dėl direktyvos
25 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

3. Sprendimu dėl atšaukimo *panaikinami* tame sprendime nurodyti įgaliojimai. *Sprendimas* įsigalioja ***nedelsiant*** arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis *neturi* poveikio jau galiojančių deleguotųjų teisės aktų galiojimui. ***Jis skelbiamas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.***

Pakeitimas

3. Sprendimu dėl atšaukimo *nutraukiamas* tame sprendime nurodytų įgaliojimų *suteikimas*. Jis įsigalioja ***kitą dieną po sprendimo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*** arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis *nedaro* poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų *teisėtumui*.

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą, būtina apibrėžti konkretų terminą. Formuluoته atitinka Bendrajame susitarime dėl praktinių deleguotųjų aktų taikymo procedūrų pasiūlytą nuostatą.

Pakeitimas 23

**Pasiūlymas dėl direktyvos
26 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Europos Parlamentas ir Taryba gali pareikšti prieštaravimą dėl deleguotojo akto per du mėnesius nuo pranešimo *datos*. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis gali būti pratęstas ***vienu mėnesiu***.

Pakeitimas

1. Europos Parlamentas ir Taryba gali pareikšti prieštaravimą dėl deleguotojo akto per du mėnesius nuo pranešimo *dienos*. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva *tas* laikotarpis ***pratęsimas dviems mėnesiams***.

Pagrindimas

Suderinimas su Bendroju susitarimu dėl praktinių deleguotųjų aktų taikymo procedūrų.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Didelių avarių, susijusių su pavojingomis cheminėmis medžiagomis, pavojaus kontrolė	
Nuorodos	COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD)	
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ENVI	18.1.2011
Nuomonę teikiantis (-ys) komitetas (-ai) Paskelbimo plenariniame posėdyje data	IMCO	18.1.2011
Pranešėjas (-ai) Paskyrimo data	Małgorzata Handzlik	10.2.2011
Svarstymas komitete	13.4.2011	24.5.2011
Priėmimo data	12.7.2011	
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 32	–: 0
	0:	0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Adam Bielan, Lara Comi, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Iliana Ivanova, Philippe Juvin, Eija-Riitta Korhola, Edvard Kožušník, Kurt Lechner, Hans-Peter Mayer, Phil Prendergast, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Kyriacos Triantaphyllides, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	María Irigoyen Pérez, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Olle Schmidt, Wim van de Camp	